

Ünnepi köszöntő

Festive Greetings

Az advent az év legszebb időszaka. Ilyenkor nem csak az otthonunkat csinosítjuk ki, és a karácsonyfánkat díszítjük fel, a lelkünk is ünneplőbe öltözik. Ezt az izgalmas, várakozással és készülődéssel teli időszakot az adventi gyertyák hétről hétre való meggyújtása kíséri végig. Fontos, hogy jól megéljük ezeket a pillanatokat, és tudjunk elég időt szánni arra, hogy megadjuk a módját a közös ünneplésnek, az egymásra figyelésnek. Mindenkinek jól esik, ha ajándékot kap, azonban a legnagyobb érték mégis az, amikor már nem tárgyakra, kézzel fogható dolgokra vágyunk, inkább sokkal többet jelent az együtt töltött idő megbecsülése, és a másoknak szerzett öröm. A karácsony és az új év egyben a megbocsátás ünnepei is. A sérelmeket, negatív élményeket hátra kell hagynunk, hogy újult, és immáron meg-sokszorozódott erővel vágassunk neki a következő esztendőnek. „Köszönöm”,

„hálás vagyok”, „megbocsátok” – grammatikailag nem túl bonyolult szavak, mégis olykor nehéz kimondanunk őket. Az ünnep erre is jó alkalom lehet. Elterjedt szokás ilyenkor a fogadalomtétel. Vannak, akik nem hisznek benne, én mégis jó ötletnek tartom, hogy megfogalmazzuk magunknak a céljainkat, terveinket. Nem feltétlenül baj, ha nem sikerül egyszerre minden, már a haladási irány kijelölése is óriási eredmény.

Szeretettel ajánlom figyelmükbe tematikus ünnepi kiadványunkat, amelyben a nagykövetelek, egyházi vezetők és a tudományos élet jeles képviselői osztják meg gondolataikat velünk az adventi készülődésről, kulturális és családi szokásaikról. A szakmai szempontok közvetítését mindig nagyon fontosnak tartjuk, azonban írásainkban igyekszünk megmutatni a személyes oldalt is. Köszönjük, hogy egész évben megtisztelték bennünket a bizalmukkal, és bízunk benne, hogy továbbra is szívesen forgatják majd a kezükben magazinunkat.

Minden kedves olvasónknak áldott és békés ünnepeket kívánunk! Az új esztendőre pedig új célokat, sok örömet és megvalósult fogadalmakat!

Dr. Fodros István,
c. egyetemi docens,
igazgató-főszerkesztő



Advent is the most beautiful time of the year. This is the time when you do not only decorate the home and the Christmas tree, but the soul dresses in festive garments as well. This exciting time full of waiting is accompanied by the lighting of the advent candles week by week. It is important to live these moments well, and to be able to give enough time to give edge to the style of celebrating and being together. Everybody likes receiving presents, but the greatest value is when you do not long for objects or tangible things, but the preciousness of the time spent together and the joy you bring to others mean much more. Christmas and New Year's Eve are also the time for forgiving. Offences and negative experiences must be left behind so that you can begin the New Year with renewed and multiplied strength. “Thank You”, “I am grateful” and “I

forgive you” are not very complicated grammatically, but sometimes they are hard to say. Christmas can be a good opportunity for that as well. Some do not believe in it, but I find it a good idea to phrase your goals and plans for yourself. It is not necessarily a problem, if you fail to do everything at once, but setting the right direction is a great achievement on its own.

I would like to recommend You our festive, thematic issue, in which ambassadors, Church leaders and illustrious representatives of the academic life share their thoughts about advent's preparations and their cultural and family traditions.

We have always found important to convey professional aspects, yet in the articles we try to show the personal side, as well. Thank You for Your attention and trust all year round and we hope You will read our magazine with pleasure in the future, too.

We wish to all our readers Happy Holidays and new aims, joy and fulfilled resolutions for the New Year!

Dr István Fodros,
Associate Professor,
Director-Editor-in-Chief

